

REJSTRÍK DETERMINATIVŮ – VYSVĚTLIVKY:

První sloupec tabulky uvádí determinativy čínského znakového písma podle slovníku XHC řazené podle počtu tahů. Z důvodu marginální frekvence tvorby znaků v současné čínštině byly vynechány determinativy 业 a 阝.

Druhý sloupec uvádí variantní psaní determinativu. Pokud je v hranaté závorce, jedná se o nezjednodušenou formu determinativu. Kulatou závorkou odkazujeme na variantu téhož determinativu, který má v rejstříku samostatný vstup.

Ve třetím sloupci je uvedeno české pojmenování determinativu. Při výběru českého ekvivalentu jsme přihlíželi jednak k etymologii a jednak k didaktické užitečnosti pojmenování (důraz na jmenná pojmenování, zamezení duplicity). KAPITÁLKAMI jsou uvedeny determinativy s frekvencí nad 30 znaků podle XHC. Doporučujeme studentům, aby jim věnovali zvýšenou pozornost.

Ve čtvrtém sloupci tabulky jsou uvedeny znaky, jež jsou tvořeny daným determinativem v uváděných variantách. Pokud jsou uvedeny méně než tři znaky jde o okrajový determinativ.

1 tah

一		JEDEN	丁干下
丨		svislý tah	中旧申
丿		LEVÝ TAH	乃九午
丶		bodový tah	之永农
乙	一 丿 乚	VÝHONEK	乞也了 习书孔

2 tahy

二		dva	元云井
十		DESET	卓南协
厂		SVAH	原厅厕
匚		koš	区巨匹
卜		prasklina	上外桌
刂	(刀)	NŮŽ	刚别刑
冂		hranice	内同周
亻	(人)	ČLOVĚK	他们假
八	丷	OSM	公关共

人	(亻)	ČLOVĚK	会合从
勹		obal	句包匈
儿		nohy	兄光克
几		stolek	夙咒凯
冫		POKLIČKA	六市夜
冫		LED	次凉冰
冫		přikrývka	写军冠
讠	言	SLOVO	认说读
卩	卩	pečet'	印卫危
阝		vlevo KOPEC	阴队随
阝		vpravo MĚSTO	邦那部
凵		bedna	击出画
刀	刂(刂)	NŮŽ	切剪色
力		SÍLA	功夫男
厶		soukromý	去台能
又		PRAVÁ RUKA	又友观
廴		jít	廷延建

3 tahy

工		práce	左攻式
土		ZEMĚ	在地坚
士		vzdělanec	志声喜
艹		TRÁVA	节茶菜
扌		ruce	弄弁葬
大		VELKÝ	太尖奇
尢		chromý	炮枪槌
扌	(手)	RUKA	打把拉
寸		palec	对导尊
弋		trám	式忒鸢
小	丷	malý	少光堂
口		ÚSTA	吧呢哭
囗		OHRADA	四回国
巾		ŠÁTEK	布带帽
山		HORA	岁峡岛
彳		KROK	行往很
彡		ornament	形参衫
犭	(犬)	PES	独狮猫
夕		večer	名罗舛

夕		přijít	处冬夏
个	食	JÍDLO	饭馆饼
斗	[斗]	postel	壮将装
广		PŘÍSTŘEŠEK	床应店
门	[門]	VRATA	问间闻
シ	(水)	VODA	汉汗法
忄	小(心)	SRDCE	忙惯忝
宀		STŘECHA	它安字
辶		CHODNÍK	这运远
ヨ	[与]	rypák	归当录
尸		MRTVOLA	屁尾屎
己	巳	sám	岂导包
弓		luk	张弗弱
女		ŽENA	她好妻
子	子	dítě	孝孟孙
纟	糸	HEDVÁBÍ	红线经
马	[馬]	KŮŇ	驼驴骂
么	乡	mladý	幻兹幽
ㄩ		řeka	笛邕巢

4 tahy

王		KRÁL	全弄玩
韦	[韋]	opozice	韋韩违
木		STROM	树李某
犬	(犴)	pes	状哭臭
歹		zlo	列死殄
车	[車]	VŮZ	较辆军
戈		HALAPARTNA	划戏戛
比		porovnávat	毕皆毗
瓦		střešní taška	瓿瓶瓷
止		zastavit	此步肯
攴	(攴)	bít	敲
日		SLUNCE	旦晋明
曰		říkat	者冒最
水	氷(シ)	voda	永尿录
贝	[貝]	ŠKEBLE	则贴员
见	[見]	VIDĚT	观规觉
牛	牛生	BUVOL	牦特告

手	(扌)	ruka	拿拳摩
毛		chlup	尾毯毳
气		vzduch	氧氮氛
攴	(攴)	bít	收改故
片		destička	版牍牌
斤		sekerka	所断欣
爪	爪	spár	爬爱采
父		otec	爷爷爹
月		MASO	背朋腿
欠		závat	次欢歌
风	[風]	vítr	飏飏飘
殳		píka	段船殁
文		tetování	齐刘斑
方		čtverec	放旅旁
火	(灬)	OHĚŇ	灰灾炸
斗		naběračka	科斛庠
灬	(火)	OHĚŇ	点热照
户		dveře	房扁扇
礻	(示)	OBŘAD	礼视社
心	(忄)	SRDCE	必忘忝
聿	聿	štětec	肃隶肆

5 tahů

母		matka	每毒毓
示	(示)	obřad	祭票禁
石		KÁMEN	岩碗磁
龙	[龍]	drak	壘砉犛
目		OKO	盲看眼
田		POLE	亩累略
罒		sít	罗罢罚
皿		MÍSA	盘盆盖
钅	金	KOV	银钱钢
矢		šíp	知短矮
禾		KLAS	季程稻
白		bílý	皇皆的
瓜		tykev	瓠瓢瓣
用		používat	甫甬甬
鸟	[鳥]	PTÁK	鸡鸭鹅

疒		NEMOC	病痛癌
立		stát (sloveso)	产章站
穴		JESKYŇĚ	空容窗
衤	(衣)	ODĚV	衬衫裤
疋	疋	štůček	胥蛋疏
皮		kůže	皱颇皱
矛		kopí	柔蠢矜

6 tahů

耒		socha	耕耙耗
老		starý	考耆耄
耳		ucho	取联聂
臣		poddaný	臣卧藏
西	西	západ	要贾粟
页	[頁]	HLAVA	顾领颖
虍		tygr	虎虚彪
虫		HMYZ	虾蝶蚕
缶		džbán	缸缺罍
舌		jazyk	乱舒舍
竹	𦵑	BAMBUS	第篮篾
白		ošatka	史與烏
自	(鼻)	nos	臬臭息
血		krev	衄衅
舟		ČLUN	船舱舵
衣	(衤)	oděv	哀装袋
羊	𦍋	OVCE	群差盖
米		RÝŽE	屎粮梁
艮		pevný	垦忌即
羽		PEŘI	翁翅翼
糸	(纟)	hedvábí	素累紫

7 tahů

麦	[麥]	obilí	麸
走		běhat	赶起超
赤		růžový	郝赫赫
豆		bob	登豉豌
酉		KORBEL	酱酵酸
辰		rýč	辱唇晨
豕		prase	象豪豸

鹵	[鹵]	sůl	鹺
里		vesnice	厘量野
足	足	NOHA	蹇跟跬
身		tělo	射躲躬
采		rozlišovat	悉番释
谷		údolí	欲鸽谿
豸		plaz	貉獾豺
角		roh	解触觥
言	(讠)	slovo	警誓詹
辛		jehlice	辜辨辨

8 tahů

青		azurový	静
其		síto	甚斯期
雨		DĚŠŤ	雪雷零
齿	[齒]	zuby	龋
龟	[龜]	žába	鼋
隹		ptáček	集雄雅
金	(钅)	kov	鉴璧鏖
鱼	[魚]	RYBA	鲁鱿鲜

9 tahů

革		USEŇ	勒鞅鞭
骨		kost	髀
鬼		démon	魏魂魍
食	(饣)	jídlo	餐
音		zvuk	韵韶贲

10 tahů

髟		VLASY	髦髻鬓
---	--	-------	-----

11 tahů

麻		konopí	摩磨靡
鹿		jelen	麋麝麟

12+ tahů

黑		černý	墨黛黠
鼠		krysa	鼯
鼻	(自)	nos	鼯

REJSTŘÍK DETERMINATIVŮ – VYSVĚTLIVKY:

První sloupec tabulky uvádí determinativy čínského znakového písma podle slovníku XHC řazené podle počtu tahů. Z důvodu marginální frekvence tvorby znaků v současné čínštině byly vynechány determinativy 业 a 門.

Druhý sloupec uvádí variantní psaní determinativu. Pokud je v hranaté závorce, jedná se o nezjednodušenou formu determinativu. Kulatou závorkou odkazujeme na variantu téhož determinativu, který má v rejstříku samostatný vstup.

Ve třetím sloupci je uvedeno české pojmenování determinativu. Při výběru českého ekvivalentu jsme přihlíželi jednak k etymologii a jednak k didaktické užitečnosti pojmenování (důraz na jmenná pojmenování, zamezení duplicity). KAPITÁLKAMI jsou uvedeny determinativy s frekvencí nad 30 znaků podle XHC. Doporučujeme studentům, aby jim věnovali zvýšenou pozornost.

Ve čtvrtém sloupci tabulky jsou uvedeny znaky, jež jsou tvořeny daným determinativem v uváděných variantách. Pokud jsou uvedeny méně než tři znaky jde o okrajový determinativ.

1 tah

一		JEDEN	丁干下
丨		svislý tah	中旧申
丿		LEVÝ TAH	乃九午
丶		bodový tah	之永农
乙	一 丿 丨	VÝHONEK	乞也了 习书孔

2 tahy

二		dva	元云井
十		DESET	卓南协
厂		svah	原厅厕
匚		koš	区巨匹
卜		prasklina	上外桌
丩	(刀)	NŮŽ	刚别刑
冂		hranice	内同周
亻	(人)	ČLOVĚK	他们假
八	丷	OSM	公关共

人	(亻)	ČLOVĚK	会合从
勹		obal	句包匈
儿		nohy	兄光克
几		stolek	夙咒凯
冫		POKLIČKA	六市夜
冫		LED	次凉冰
冫		přikrývka	写军冠
讠	言	SLOVO	认说读
卩	卩	pečeť	印卫危
阝		vlevo KOPEC	阴队随
阝		vpravo MĚSTO	邦那部
凵		bedna	击出画
刀	刂(刂)	NŮŽ	切剪色
力		SÍLA	功夫男
厶		soukromý	去台能
又		PRAVÁ RUKA	又友观
廴		jít	廷延建

3 tahy

工		práce	左攻式
土		ZEMĚ	在地坚
士		vzdělanec	志声喜
艹		TRÁVA	节茶菜
艹		ruce	弄弃葬
大		VELKÝ	太尖奇
尢		chromý	炮枪尴
扌	(手)	RUKA	打把拉
寸		palec	对导尊
弋		trám	式忒鸢
小	丩	malý	少光堂
口		ÚSTA	吧呢哭
口		OHRADA	四回国
巾		ŠÁTEK	布带帽
山		HORA	岁峡岛
彳		KROK	行往很
彡		ornament	形参衫
犴	(犬)	PES	独狮猫
夕		večer	名罗舛

夕		přijít	处冬夏
个	食	JÍDLO	饭馆饼
斗	[斗]	postel	壮将装
广		PŘÍSTŘEŠEK	床应店
门	[門]	VRATA	问间闻
氵	(水)	VODA	汉汗法
忄	小(心)	SRDCE	忙惯忝
宀		STŘECHA	它安字
辶		CHODNÍK	这运远
ヨ	[亅]	rypák	归当录
尸		MRTVOLA	屁尾屎
己	巳	sám	岂导包
弓		luk	张弗弱
女		ŽENA	她好妻
子	子	dítě	孝孟孙
纟	糸	HEDVÁBÍ	红线经
马	[馬]	KŮŇ	驼驴骂
幺	乡	mladý	幻兹幽
ㄩ		řeka	笛邕巢

4 tahy

王		KRÁL	全弄玩
韦	[韋]	opozice	韋韩违
木		STROM	树李某
犬	(犴)	pes	状哭臭
歹		zlo	列死殓
车	[車]	VŮZ	较辆军
戈		HALAPARTNA	划戏戛
比		porovnávat	毕皆毗
瓦		střešní taška	瓿瓶瓷
止		zastavit	此步肯
攴	(攴)	bít	敲
日		SLUNCE	旦晋明
曰		říkat	者冒最
水	冰(冫)	voda	永尿录
贝	[貝]	ŠKEBLE	则贴员
见	[見]	VIDĚT	观规觉
牛	牛生	BUVOL	牝特告

手	(扌)	ruka	拿拳摩
毛		chlup	尾毯毳
气		vzduch	氧氢氛
攴	(攴)	bít	收改故
片		destička	版牍牌
斤		sekerka	所断欣
爪	爪	spár	爬爱采
父		otec	爷爷爹
月		MASO	背朋腿
欠		zivat	次欢歌
风	[風]	vítr	飏飏飘
殳		píka	段船殁
文		tetování	齐刘斑
方		čtverec	放旅旁
火	(灬)	OHĚŇ	灰灾炸
斗		naběračka	科斛庠
灬	(火)	OHĚŇ	点热照
户		dveře	房扁扇
礻	(示)	OBŘAD	礼视社
心	(忄)	SRDCE	必忘忝
聿	聿	štětec	肃隶肆

5 tahů

母		matka	每毒毓
示	(示)	obřad	祭票禁
石		KÁMEN	岩碗磁
龙	[龍]	drak	垄砉聋
目		OKO	盲看眼
田		POLE	亩累略
罒		sít	罗罢罚
皿		MÍSA	盘盆盖
钅	金	KOV	银钱钢
矢		šíp	知短矮
禾		KLAS	季程稻
白		bílý	皇皆的
瓜		tykev	瓠瓢瓣
用		používat	甫甬甬
鸟	[鳥]	PTÁK	鸡鸭鹅

疒		NEMOC	病痛癌
立		stát (sloveso)	产章站
穴		JESKYNĚ	空容窗
衤	(衣)	ODĚV	衬衫裤
疋	疋	štůček	胥蛋疏
皮		kůže	皱颇皱
矛		kopí	柔蠢矜

6 tahů

耒		socha	耕耙耗
老		starý	考耆耄
耳		ucho	取联聂
臣		poddaný	臣卧藏
西	西	západ	要贾粟
页	[頁]	HLAVA	顾领颖
虍		tygr	虎虚彪
虫		HMYZ	虾蝶蚕
缶		džbán	缸缺罍
舌		jazyk	乱舒舍
竹	竹	BAMBUS	第篮篾
白		ošatka	史與烏
自	(鼻)	nos	臬臭息
血		krev	衄衅
舟		ČLUN	船舱舵
衣	(衤)	oděv	哀装袋
羊	羊	OVCE	群差盖
米		RÝŽE	屎粮梁
艮		pevný	垦恳即
羽		PEŘI	翁翅翼
糸	(纟)	hedvábí	素累紫

7 tahů

麦	[麥]	obilí	麸
走		běhat	赶起超
赤		růžový	郝赫赧
豆		bob	登豉豌
酉		KORBEL	酱酵酸
辰		rýč	辱唇晨
豕		prase	象豪豸

鹵	[鹵]	sůl	鹺
里		vesnice	厘量野
足	足	NOHA	蹇跟跬
身		tělo	射躲躬
采		rozlišovat	悉番释
谷		údolí	欲鹤谿
豸		plaz	貉獭豺
角		roh	解触觚
言	(讠)	slovo	警誓詹
辛		jehlice	辜辨辨

8 tahů

青		azurový	静
其		síto	甚斯期
雨		DĚŠŤ	雪雷零
齿	[齒]	zuby	龋
龟	[龜]	žába	鼃
隹		ptáček	集雄雅
金	(钅)	kov	鉴釜鏖
鱼	[魚]	RYBA	鲁鱿鲜

9 tahů

革		USEŇ	勒鞅鞭
骨		kost	髀
鬼		démon	魏魂魍
食	(饣)	jídlo	餐
音		zvuk	韵韶贲

10 tahů

彡		VLASY	髻髻鬃
---	--	-------	-----

11 tahů

麻		konopí	摩磨靡
鹿		jelen	麋麝麟

12+ tahů

黑		černý	墨黛黠
鼠		krysa	鼯
鼻	(自)	nos	鼾